

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: SCSTEK16

(4 pieces) TEOS - Bowl/ soup plate - Ø 16 cm



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Teos Bowl Soup Plate (Ø 16 cm)

1. General Information

The Teos Bowl Soup Plate is designed for both functionality and style, making it ideal for serving soups, stews, and other culinary delights. This high-quality cookware enhances your dining experience while integrating seamlessly into your home kitchen.

2. Safety Information

- Ensure that the product is kept out of reach of children to prevent any accidents.
- Handle with care to avoid breakage, which can lead to injury.
- Do not use the bowl for any purpose other than its intended use.
- Avoid sudden temperature changes (e.g., placing a hot bowl in cold water) as this may cause cracking or shattering.
- Always inspect the bowl for any damage before use. Do not use if chipped or cracked.
- Use oven mitts or heat-resistant gloves when handling hot dishes.
- Ensure that the bowl is placed on a stable, flat surface while in use.

3. Product Specifications

- Material: Ceramic
- Color: White
- Dimensions: Ø 16 cm
- Weight: 0.3 kg
- Dishwasher Safe: Yes
- Microwave Safe: Yes
- Oven Safe: Yes
- Freezer Safe: Yes

4. Setup and Installation

1. Remove the Teos Bowl Soup Plate from its packaging.
2. Inspect the bowl thoroughly for any damage or manufacturing defects.
3. Place the bowl on a clean, flat surface away from any clutter.
4. The bowl is ready for use. It does not require any additional setup or installation.

5. Operation

To utilize the Teos Bowl Soup Plate:

- Place your desired soup or dish into the bowl carefully.
- When serving hot dishes, ensure you use appropriate utensils to prevent scratching.
- For optimal presentation, consider garnishing the dish before serving.

6. Cleaning and Maintenance

- Allow the bowl to cool before cleaning.
- Clean the bowl using warm soapy water and a soft sponge or cloth.
- Avoid using abrasive cleaners or scouring pads to preserve the bowl's finish.
- The bowl is dishwasher safe; however, for longevity, hand washing is recommended.
- Dry the bowl thoroughly before storing.

7. Troubleshooting

- If the bowl develops a crack or chip: Stop using immediately and consider replacement.
- In case of staining: Soak in a solution of baking soda and water for a few hours, then scrub gently with a soft sponge.
- If the bowl feels excessively hot after microwave use: Use caution and allow it to cool slightly before handling.

8. Disposal

When discarding the Teos Bowl Soup Plate:

- Check for local guidelines regarding ceramic disposal.
- If the bowl is broken, wrap it securely in newspaper or similar material to prevent injury during disposal.
- Do not place broken ceramics in regular recycling; check your local waste management protocols.

9. Contact

For further assistance or inquiries, please contact us:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produkthandbuch für Teos Bowl Soup Plate Ø 16 cm

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf der Teos Bowl Soup Plate. Dieses Produkt ist ideal zum Servieren von Suppen, Salaten, Desserts und anderen Speisen. Es vereint Funktionalität mit ansprechendem Design und ist eine wertvolle Ergänzung für Ihr Geschirrsset.

2. Sicherheitsinformationen

Um eine sichere Nutzung des Produkts zu gewährleisten, beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Das Geschirr ist spülmaschinenfest, jedoch sollten die hohen Temperaturen in der Spülmaschine und im Ofen berücksichtigt werden.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Gegenständen, um Kratzer oder Beschädigungen zu verhindern.
- Bei Verwendung in der Mikrowelle stellen Sie sicher, dass keine Metallteile vorhanden sind.
- Verwenden Sie das Geschirr nicht auf heißen Kochflächen oder Grills.
- Bei Rissen oder Bruch des Geschirrs nehmen Sie es nicht mehr in Gebrauch und entsorgen Sie es ordnungsgemäß.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Produktname: Teos Bowl Soup Plate
- Durchmesser: 16 cm
- Material: Porzellan
- Farbe: Weiß
- Spülmaschinenfest: Ja
- Mikrowellengeeignet: Ja

4. Einrichtung und Installation

1. Stellen Sie sicher, dass der Platz, an dem Sie das Geschirr aufstellen möchten, sauber und trocken ist.
2. Entfernen Sie das Geschirr aus der Verpackung und überprüfen Sie es auf Beschädigungen.
3. Vor der ersten Verwendung spülen Sie das Geschirr mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel ab.
4. Lassen Sie das Geschirr vollständig trocknen, bevor Sie es verstauen oder verwenden.

5. Betrieb

- Verwenden Sie die Teos Bowl Soup Plate wie gewohnt für Suppen und andere Gerichte.
- Sollten Sie das Geschirr in der Mikrowelle verwenden, beachten Sie die maximalen Zeit- und Temperatureinstellungen, um ein Überhitzen zu vermeiden.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie das Geschirr nach jedem Gebrauch mit warmem Wasser und mildem Spülmittel.
- Das Geschirr kann in der Spülmaschine gereinigt werden, jedoch wird Handwäsche empfohlen, um die Lebensdauer zu verlängern.
- Vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel oder scheuernde Schwämme, um die Oberfläche nicht zu zerkratzen.

7. Fehlersuche

Problem: Das Geschirr hat Risse oder Chips.

- Lösung: Überprüfen Sie das Geschirr regelmäßig auf Schäden. Bei der Entdeckung von Rissen oder Chips verwenden Sie das Geschirr nicht mehr und entsorgen Sie es umgehend.

Problem: Das Geschirr wird in der Mikrowelle sehr heiß.

- Lösung: Reduzieren Sie die Zeit oder die Temperatur in der Mikrowelle. Nutzen Sie gegebenenfalls Mikrowellengeeignetes Geschirr.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Geschirr gemäß den örtlichen Vorschriften für Keramik- und Porzellanabfälle. Stellen Sie sicher, dass das Produkt sicher verpackt ist, um Verletzungen zu vermeiden.

9. Kontakt

Für Fragen oder weitere Informationen wenden Sie sich bitte an uns:

- E-Mail: info@gmgastro.com
- Telefonnummer: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Handleiding voor de Teos Kom Soepplaat Ø 16 cm

1. Algemene Informatie

De Teos Kom Soepplaat is een hoogwaardige serveerschotel ontworpen voor het presenteren van soepen, stoofschotels en andere gerechten. Deze kom combineert functionaliteit met een elegant design, waardoor het een perfecte aanvulling is op uw keuken en tafelsetting.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel, namelijk als serveerschotel.
- Let op dat de kom kan breken als deze valt. Scherpe randen kunnen letsel veroorzaken.
- Vermijd het gebruik van bijtende schoonmaakmiddelen.
- Gebruik geen metalen of scherpe voorwerpen die de uitstraling van het porselein kunnen beschadigen.
- Laat warme gerechten niet onbewaakt op tafel staan om brandwonden te voorkomen.
- Controleer voor elke gebruik of de kom niets beschadigd is. Gebruik geen beschadigde of gebroken kommen.

3. Productspecificaties

- Materiaal: Porselein
- Diameter: Ø 16 cm
- Kleur: Wit
- Geschikt voor de vaatwasser: Ja
- Geschikt voor de magnetron: Ja
- Geschikt voor de oven: Nee

4. Opstelling en Installatie

1. Haal de kom voorzichtig uit de verpakking.
2. Controleer of er geen beschadigingen of gebroken delen zijn.
3. Plaats de kom op een stevige, vlakke ondergrond.
4. Voor gebruik, zorg ervoor dat de kom goed schoon is.

5. Gebruik

- Vul de kom met de gewenste soep of gerecht.
- Gebruik altijd ovenwanten of een dienblad bij het verplaatsen van warme gerechten.
- Serveer de gerechten direct na bereiding voor de beste smaakbeleving.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- De kom is geschikt voor de vaatwasser, maar om de levensduur te verlengen, raden wij handmatige reiniging aan.
- Gebruik warm water en een mild afwasmiddel voor reiniging.
- Vermijd schurende schoonmaakmiddelen en metalen sponzen.
- Droog de kom met een zachte doek om krassen te voorkomen.

7. Probleemoplossing

- Probleem: De kom is gebroken.
Oplossing: Dit kan gebeuren bij onzorgvuldig gebruik. Gebruik de kom met zorg en vermijd scherpe oppervlakken.
- Probleem: Vlekken of aanslag op de kom.
Oplossing: Reinig met een mengsel van baking soda en water voor hardnekkige vlekken.

8. Afvalverwerking

- Deze kom is gemaakt van porselein en moet worden afgevoerd volgens de plaatselijke voorschriften voor keramisch afval.
- Zorg ervoor dat het product alleen op de juiste manier wordt weggegooid om milieuvervuiling te voorkomen.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen via:

E-mail: info@ggmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Plato hondo Teos de 4 piezas - Ø 16 cm (SCSTEK16)

1. Información General

¡Bienvenido al manual del usuario del Plato hondo Teos de 4 piezas! Este producto es ideal para servir sopas, guisos y otros platos líquidos. Su diseño elegante y funcionalidad lo convierten en una excelente adición a cualquier mesa.

2. Información de Seguridad

- Este producto ha sido diseñado para uso alimentario y es seguro para el contacto con alimentos.
- Evite exponer el plato a temperaturas extremas para prevenir daños.
- No use objetos afilados que puedan rayar la superficie.
- Lave el plato con cuidado para evitar caídas y rupturas.
- Mantenga el plato fuera del alcance de niños pequeños para evitar riesgos de lesiones.
- Si el plato se rompe, asegúrese de manejar los fragmentos con cuidado para evitar cortes.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

Material: Cerámica

Diámetro: 16 cm

Cantidad: 4 piezas

Color: Blanco

Aptitud: Apto para lavavajillas y microondas

4. Configuración e Instalación

No se requiere instalación previa para este producto. Siga los pasos simples a continuación:

1. Retire los platos de la caja con cuidado.
2. Lave cada plato con agua tibia y jabón suave antes de su primer uso.
3. Seque completamente con un paño suave.

5. Operación

- Coloque el plato en una superficie plana y estable al servir.
- Puede utilizarlo en el microondas para calentar, asegurándose de no exceder la temperatura recomendada.
- Disfrute de sus comidas servidas en el plato Teos, ideal para cualquier ocasión.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Lave los platos a mano con agua tibia y jabón suave o colóquelos en el lavavajillas.
- Evite el uso de limpiadores abrasivos que puedan dañar la superficie.
- Para eliminar manchas persistentes, use una mezcla de bicarbonato de sodio y agua.
- Almacene los platos en un lugar seco y fresco, evitando apilarlos directamente uno sobre el otro para prevenir arañazos.

7. Solución de Problemas

- Problema: La comida se pega al plato.
Solución: Utilice un poco de aceite o spray antiadherente antes de servir.
- Problema: Manchas difíciles en el plato.
Solución: Intente limpiar con bicarbonato de sodio.
- Problema: Fracturas o daños visibles.
Solución: Retire el plato de uso inmediato y considere reemplazarlo.

8. Eliminación

Deseche el producto de acuerdo con las regulaciones locales sobre desechos de cerámica. No lo arroje al medio ambiente. Si el plato está roto, asegúrese de manejarlo con cuidado y seguir los protocolos de reciclaje.

9. Contacto

Si tiene preguntas adicionales o necesita asistencia, contáctenos:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania.

FR FRANÇAIS

Manuel du produit - Assiette à soupe Teos (Ø 16 cm)

1. Informations générales

Merci d'avoir choisi l'Assiette à soupe Teos de GGM Gastro. Ce produit est conçu pour offrir une expérience culinaire exceptionnelle, avec un design élégant et une fonctionnalité pratique.

2. Informations de sécurité

- Ne pas utiliser des assiettes endommagées ou fissurées.
- Éviter le contact avec des surfaces chaudes pour prévenir les brûlures.
- Ne pas utiliser les assiettes au four, au micro-ondes ou pour une cuisson directe.
- Manipuler avec précaution pour éviter les accidents lors du lavage ou du rangement.
- Garder hors de portée des enfants.
- Pour le nettoyage, ne pas utiliser de produits abrasifs qui peuvent rayer la surface.

3. Aperçu du produit et spécifications

- Matériau : Porcelaine
- Diamètre : 16 cm
- Poids : 0,5 kg
- Couleur : Blanc

4. Configuration et installation

1. Retirer l'assiette de son emballage et vérifier qu'il n'y a aucun dommage.
2. Placer l'assiette sur une surface plane et stable.
3. Assurez-vous que la surface soit propre pour éviter les défauts au moment du service.

5. Fonctionnement

- L'Assiette à soupe Teos est conçue pour être utilisée avec des soupes, des bouillons ou des plats similaires.
- Servir vos plats directement dans l'assiette et profiter de son design pour une présentation soignée.

6. Nettoyage et entretien

- Lavable à la main ou au lave-vaisselle sur le cycle doux.
- Éviter les nettoyants agressifs.
- Ne pas placer dans un four à micro-ondes ni dans un four traditionnel.

7. Dépannage

- Si l'assiette présente des éraflures ou des défauts après plusieurs utilisations, remplacer par une nouvelle pour garantir la sécurité alimentaire.
- En cas de casse ou de dommages, éliminer l'assiette en toute sécurité.

8. Élimination

- Ne pas jeter dans la poubelle ordinaire.
- Envisager de recycler si le matériau le permet.
- Vérifier les réglementations locales pour l'élimination des articles en porcelaine.

9. Contact

Pour toute question ou problème concernant l'Assiette à soupe Teos, veuillez contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Teos Bowl - Piatto per Zuppa - Ø 16 cm

1. Informazioni Generali

Questo piatto per zuppa Teos è progettato per un uso quotidiano e per eventi speciali. Realizzato in ceramica di alta qualità, offre un design elegante e resistente. È adatto per la presentazione di zuppe, cereali e altri piatti.

2. Informazioni di Sicurezza

- Uso: Utilizzare il piatto solo secondo le istruzioni fornite.
- Riscaldamento: Non utilizzare in microonde o forno a microonde senza verificare la compatibilità.
- Pulizia: Evitare di utilizzare prodotti abrasivi durante la pulizia per prevenire graffi.
- Bambini: Tenere fuori dalla portata dei bambini se non sotto supervisione.
- Maneggiare con cura: Il piatto è fragile; manipolarlo con attenzione per evitare rotture.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Nome del prodotto: Teos Bowl
- Tipo: Piatto per zuppa
- Dimensioni: Ø 16 cm
- Materiale: Ceramica di alta qualità
- Colore: Bianco con decorazioni eleganti
- Quantità: Set di 4 pezzi

4. Installazione e Setup

Non è necessaria alcuna installazione, ma si consiglia di seguire i seguenti passaggi per il corretto utilizzo:

1. Rimuovere il piatto dalla confezione con attenzione.
2. Verificare che non ci siano danni visibili.
3. Lavare il piatto con acqua calda e sapone prima del primo utilizzo.
4. Asciugare con un panno morbido.

5. Operazione

Utilizzare il piatto per servire zuppe o altri cibi. Assicurarsi che il piatto sia posizionato su una superficie stabile per prevenire rovesciamenti. Se si utilizza per cibi caldi, gestire il piatto con attenzione.

6. Pulizia e Manutenzione

- Lavaggio a mano consigliato per prolungare la vita del prodotto.
- Se si utilizza in lavastoviglie, impostare su ciclo delicato.
- Essiccazione immediata dopo il lavaggio per evitare macchie d'acqua.
- Evitare prodotti chimici aggressivi o graffianti durante la pulizia.

7. Risoluzione dei Problemi

Problema: Rottura o scheggiatura del piatto.

Soluzione: Gestire il piatto con attenzione e sostituire in caso di rotture.

Problema: Macchie persistenti.

Soluzione: Utilizzare una soluzione di acqua e bicarbonato per pulire le macchie.

8. Smaltimento

Se il prodotto è irreparabile, smaltirlo secondo le normative locali sui rifiuti. Non gettare nella ciotola dei rifiuti generali. Riciclare se possibile.

9. Contatto

Per assistenza, contattare:

- Email: info@gmgastro.com
- Telefono: 0800 7000 220
- Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania